

## Usnesení

Rady vlády ČR pro lidská práva  
ze dne 10. června 2010

### **k Podnětu Výboru pro práva cizinců k otázkám poskytování mezinárodní ochrany a návratové politiky do země původu s ohledem k osobám z Čečenska a osobám čečenského původu**

Rada vlády ČR pro lidská práva (dále jen „Rada“)

I. s c h v a l u j e podnět Výboru pro práva cizinců k otázkám poskytování mezinárodní ochrany a návratové politiky do země původu s ohledem k osobám z Čečenska a osobám čečenského původu,

II. ž á d á předsedu Rady, aby v souladu s článkem 2 odstavce 4 Statutu Rady podnět, prostřednictvím člena vlády, v jehož agendě jsou lidská práva, předložil vládě České republiky.

**Návrh**  
USNESENÍ  
**VLÁDY ČESKÉ REPUBLIKY**

ze dne ..... č. ....

k Podnětu Rady vlády pro lidská práva k otázkám poskytování mezinárodní ochrany a  
návratové politiky do země původu s ohledem k osobám z Čečenska a osobám  
čečenského původu

V l á d a

I. b e r e n a v ě d o m í

Podnět Rady vlády pro lidská práva k otázkám poskytování mezinárodní ochrany a  
návratové politiky do země původu Čečenska s ohledem k osobám z Čečenska a osobám  
čečenského původu ze dne 10.6.2010

a

III. u k l á d á ministru vnitra a ministryni spravedlnosti

zajistit, aby odmítnutí žadatelé o mezinárodní ochranu z Čečenska nebo žadatelé  
čečenského původu, jako i další cizinci z Čečenska nebo čečenského původu, byli  
navraceni do země původu striktně na základě dobrovolnosti.

Provede:

ministr vnitra

ministryně spravedlnosti

## **Podnět Rady vlády pro lidská práva k otázkám poskytování mezinárodní ochrany a návratové politiky do země původu s ohledem k osobám z Čečenska a osobám čečenského původu**

---

Na žádost zmocněnce vlády ČR pro lidská práva Výbor pro práva cizinců (dále jen Výbor) na svém zasedání dne 18. května 2010 projednal otázku současné situace v oblasti udělování mezinárodní ochrany ze strany České republiky žadatelům z Čečenska nebo žadatelům čečenského původu a situaci dalších cizinců z Čečenska nebo čečenského původu, kterým hrozí riziko nuceného návratu. Výbor vycházel z poznatků svých členů ohledně případů osob čečenské národnosti zdržujících se na našem území a žádajících o mezinárodní ochranu a též z dostupných informací o bezpečnostní situaci v oblasti Čečenska a hrubém porušování lidských práv v této oblasti. Výše zmíněný podnět byl následně schválen Radou vlády pro lidská práva (dále jen Rada), a to na jednání dne 10. června 2010, přitom Rada vycházela z následujících příložených dokumentů:

1. dopis Světlany Gannuškinové, předsedkyně Výboru “Občanská pomoc“, Nadace pomoci uprchlíkům a vnitřně přesídleným osobám, adresován zmocněnci vlády pro lidská práva Michaelu Kocábovi ze dne 8.5.2010 (je rovněž součástí přílohy č. 11);
2. dokument Ministerstva zahraničních věcí USA, Úřadu pro demokracii, lidská práva a práci USA, Country Reports on Human Rights Practices 2009 – Russia ze dne 11.3.2010, přejetý UNHCR dne 12.3.2010;
3. dokument Prozatímní směrnice UNHCR pro hodnocení potřeby mezinárodní ochrany žadatelů o azyl z Čečenské republiky Ruské federace ze dne 16.3.2009 (je rovněž součástí přílohy č. 11);
4. rozhodnutí OAMP ve věci mezinárodní ochrany ze dne 24.6.2009 čj: OAM-149/LE-PA03-PA03-2009 (je rovněž součástí přílohy č. 11);
5. dopis Amnesty International USA ministru vnitra ČR ze dne 6.7.2009 (je rovněž součástí přílohy č. 11);
6. dopis Americké asociace židů ze zemí bývalého Sovětského Svazu ze dne 13.7.2009 (je rovněž součástí přílohy č. 11);
7. usnesení Výboru pro vzdělávání, vědu, kulturu, lidská práva a petice Senátu ČR č. 84, ze dne 2.12.2009 (je rovněž součástí přílohy č. 11);
8. usnesení Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost č. 114, ze dne 9.12.2009 (je rovněž součástí přílohy č. 11);
9. rozsudek Krajského soudu v Brně ze dne 23.3.2010, Sp. Z: 56 AZ 70/2009-75 (je rovněž součástí přílohy č. 11);
10. dopis Amnesty International ČR řediteli OAMP ze dne 12.1.2010 (je rovněž součástí přílohy č. 11);

11. Dokument Pomoz jednomu člověku o.s. k příběhu Timura Borschaschvili s úvodním slovem zmocněnce pro lidská práva Michaela Kocába;

12. Dopis Norského Helsinského výboru zmocněnci pro lidská práva Michaelu Kocábovi ze dne 7.6.2010

13. Zápis z jednání Výboru pro práva cizinců ze dne 18 května 2010

14. Dokumenty Rady Evropy k situaci na Severním Kavkaze:

Legal Remedies for Human Rights Violations in the North Caucasus – Supplementary memorandum / Jur.(2008) 21 - český překlad;

Legal Remedies for Human Rights Violations in the North Caucasus – provisional version – český překlad;

Situation in the North Caucasus Region: security and human rights /AS/Jur. (2009) 43 – český překlad;

Human rights in the North Caucasus: the most serious situation in the geographical area of the Council of Europe, Strasbourg, 31.05.2010 – český překlad;

Working doc of the PACE committee to discuss report on human rights in the North Caucasus – český překlad;

Rada má poznatky o individuálních případech odmítnutí žádostí o mezinárodní ochranu a navrácení do země původu u osob pocházejících z Čečenska nebo čečenského původu, přitom se domnívá, že nelze vyloučit, že těmto osobám v zemi původu by v případě návratu hrozila vážná újma na životě a zdraví či dokonce smrt.

Rada pokládá za nezbytné, aby bylo uloženo orgánům rozhodujícím o posuzování žádostí o poskytnutí mezinárodní ochrany a orgánům rozhodujícím o nedobrovolných návratech těchto osob, aby při posuzování žádostí osob čečenského původu o udělení mezinárodní ochrany v ČR byl brát zřetel k situaci v oblasti dodržování lidských práv v Čečensku, která je nadále velmi vážná a není možné usuzovat na stav bezpečí pro osoby nacházející se v této oblasti, přičemž přes vyhlášenou amnestii, prokazatelně dochází k porušování lidských práv, zejména k únosům civilistů, k mučení, nelidskému a ponižujícímu zacházení ze stran státních i nestátních silových struktur a k plánovaným vraždám.

Stejně tak pokládá Rada za důležité, aby ani v případě, kdy žádost o mezinárodní ochranu je zamítnuta, jakož i v dalších případech hrozícího nuceného návratu, tento návrat nebyl s ohledem na výše popsanou situaci realizován.

### **Navrhované řešení:**

S ohledem k výše uvedenému se navrhuje, aby bylo uloženo ministru vnitra a ministryni spravedlnosti zajistit, aby žadatelé o mezinárodní ochranu z Čečenska nebo žadatelé čečenského původu, jejichž žádost byla odmítnuta, jakož i další cizinci z Čečenska nebo čečenského původu, byli navraceni do země původu striktně na základě dobrovolnosti.